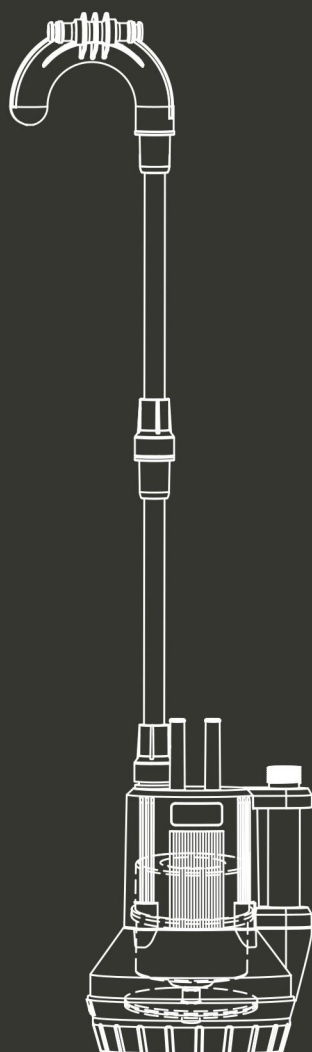


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

POMPE ELECTRIQUE SUBMERSIBLE
HRP850

INSTRUCTIONS D'ORIGINE



AVERTISSEMENT : Lisez attentivement cette notice avant l'utilisation.

SOMMAIRE

1. INTRODUCTION.....	3
2. INSTRUCTIONS DE SECURITE.....	3
3. DEBALLAGE ET VERIFICATION.....	4
4. DESCRIPTION.....	5
5. ASSEMBLAGE.....	6
6. OPERATION.....	6
7. MAINTENANCE.....	8
8. DEPANNAGE.....	9
9. MISE AU REBUT.....	9
10. DECLARATION DE CONFORMITE.....	10
11. GARANTIE.....	11
12. PANNE PRODUIT.....	12
13. EXCLUSIONS DE GARANTIE.....	13

1. INTRODUCTION


1.1 UTILISATION PREVUE

Cette pompe est conçue pour pomper l'eau de pluie d'un récupérateur d'eau pour l'arrosage des jardins/plantes.

Ce produit est destiné pour une utilisation domestique. Toute application autre que celle pour laquelle elle est destinée est considérée comme une utilisation abusive.

Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.

2. INSTRUCTIONS DE SECURITE

 **Avertissement !** Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Lors de l'utilisation d'outils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures, y compris les suivantes.

2.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DES OUTILS ÉLECTRIQUES

Lors de l'utilisation de tout type d'outil électrique, certaines mesures doivent être prises pour s'assurer que vous, en tant qu'utilisateur, travaillez en toute sécurité.

Le bon sens et le respect de l'outil contribueront à réduire les risques de blessures.

Lisez entièrement le manuel d'instructions. N'essayez aucune opération avant d'avoir lu et compris ce manuel.

Vous devez savoir comment démarrer et arrêter cette machine en toute sécurité, en particulier en cas d'urgence.

Gardez la zone de travail rangée et propre. Le désordre sur le sol crée un risque de trébuchement. Tout liquide renversé sur le sol pourrait vous faire glisser.

Débranchez et rangez tous les outils électriques qui ne sont pas utilisés. Un outil électrique ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est connecté à l'alimentation électrique. Ils doivent être rangés dans un endroit adapté, fermés et à l'abri des enfants.

Ne surchargez pas et ne faites pas un mauvais usage de l'appareil. Tous les outils sont conçus pour un but et sont limités à ce qu'ils peuvent faire. N'essayez pas d'utiliser un outil électrique (ou de l'adapter de quelque manière que ce soit) pour une application pour laquelle il n'est pas conçu.

Entretenez correctement l'appareil. Un appareil bien entretenu effectuera le travail en toute sécurité. Remplacez immédiatement toute pièce endommagée ou manquante par des pièces d'origine du fabricant.

2.2 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES POMPES À EAU SUBMERSIBLES

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Une pollution du liquide pourrait se produire à cause d'une fuite d'un lubrifiant.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Lors du transport de la pompe submersible, utilisez toujours la poignée de transport, ne transportez pas ou ne soulevez pas l'appareil à l'aide du câble d'alimentation.

- La pompe doit être alimentée par un dispositif de courant résiduel d'opération assignée n'excédant les 30 mA.
- L'alimentation électrique doit être la même que celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Les pompes à eau submersibles doivent toujours être transportées, stockées et immergées verticalement.
- Assurez-vous toujours que vos mains sont sèches lors de la connexion et de la déconnexion de l'alimentation électrique.
- Ne faites jamais fonctionner la pompe sous le haut de l'arrivée d'eau.
- La zone pompée doit être dégagée et personne ne doit entrer dans la zone pendant que la pompe fonctionne.
- Ne pompez pas de liquides explosifs ou inflammables.
- Les pompes à eau propre ne conviennent pas à une utilisation dans de l'eau sale.
- Ces pompes à eau sont conçues pour pomper de l'eau uniquement.

L'ajout de produits chimiques, de chlore ou d'additifs à l'eau pourrait endommager la pompe, cela est considéré comme une mauvaise utilisation et ne serait pas couvert par la garantie.

Note : La pompe doit être suspendue à l'aide d'une corde, d'une chaîne ou posée sur une brique pour éviter que du gravier, etc. ne soit aspiré dans la pompe et n'endommage la turbine.

- Si la pompe ne fonctionne pas, débranchez-la de l'alimentation secteur. Retirez la base et tournez doucement la turbine à l'aide d'un tournevis. Vérifiez s'il y a une obstruction dans la turbine, c'est-à-dire des pierres/graviers, etc.

IMPORTANT : Toute pompe qui nous est renvoyée sous garantie doit être propre. Si la pompe n'a pas été nettoyée, elle vous sera retournée à vos frais.

Assurez-vous que les informations sur l'alimentation électrique sur la plaque signalétique de la machine sont compatibles avec l'alimentation électrique à laquelle vous avez l'intention de la connecter.

3. DEBALLAGE ET VERIFICATION

3.1 EMBALLAGE

Retirez soigneusement le produit de l'emballage et examinez-le pour tout signe de dommage. Vérifiez le contenu par rapport aux pièces illustrées à la figure A. Si une pièce est endommagée ou manquante, veuillez nous contacter. N'essayez pas d'utiliser le produit !

Le matériel d'emballage doit être conservé pendant la période de garantie, au cas où le produit devrait être renvoyé pour réparation.

Avertissement !

- Certains matériaux d'emballage peuvent être nocifs pour les enfants. Ne laissez aucun de ces matériaux à la portée des enfants.
- Si l'un des emballages doit être jeté, assurez-vous qu'il soit éliminé correctement, conformément aux réglementations locales.

4. DESCRIPTION

4.1 DESCRIPTION

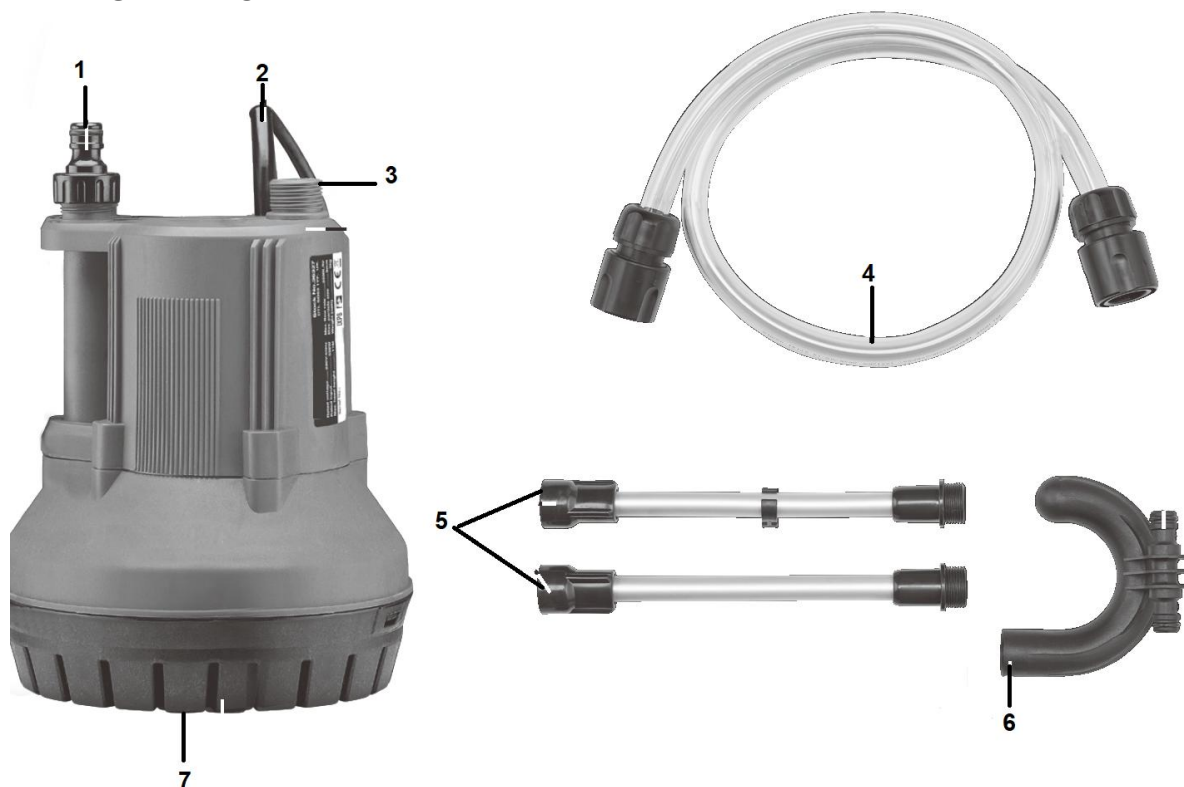


FIG. A

- 1- Raccord du tuyau
- 2- Cordon d'alimentation
- 3- Raccord du tube rallonge
- 4- Tuyau
- 5- Tube rallonge x2
- 6- Raccord du tuyau/sortie pompe
- 7- Filtre

Note : Pour plus de détails sur notre gamme complète d'accessoires et de consommables, veuillez visiter : <https://services.swap-europe.com/contact>

4.2 SPECIFICATION

Tension	220-240V~ 50Hz
Puissance	350W
Taille maximale des particules	3mm
Taille d'ouverture de la sortie	19mm (3/4")
Débit maximal	2.5m ³ /h
Hauteur maximum de refoulement total	11m
Valeur maximale de la hauteur manométrique totale	3m
Température de l'eau max	35°C
Niveau d'eau minimum pour le fonctionnement	25mm
Degré de protection	IPX8
Classe de protection contre les chocs électriques	I
Poids (Brut/Net)	4.9/4kg

5. ASSEMBLAGE

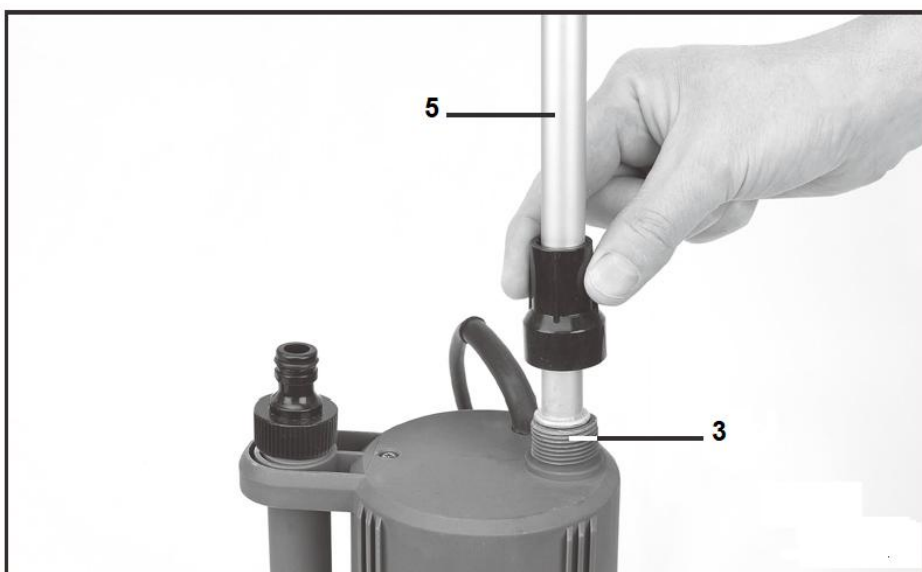
Note : Retirez la fiche de la prise avant d'effectuer tout assemblage.

5.1 TUBES RALLONGE

Assemblez les deux parties du tube rallonge.



Vissez le tube rallonge (5) au raccord du tube rallonge (3).



6. OPERATION

6.1 DISTANCE DE POMPAGE

La distance de pompage horizontale est directement affectée par la hauteur de la tête de travail (la hauteur totale maximale de la tête de travail moins la hauteur de la tête de travail mesurée, multipliée par un facteur de 10, est égale à la distance de pompage horizontale approximative en mètres à l'aide d'un tuyau de refoulement solide).

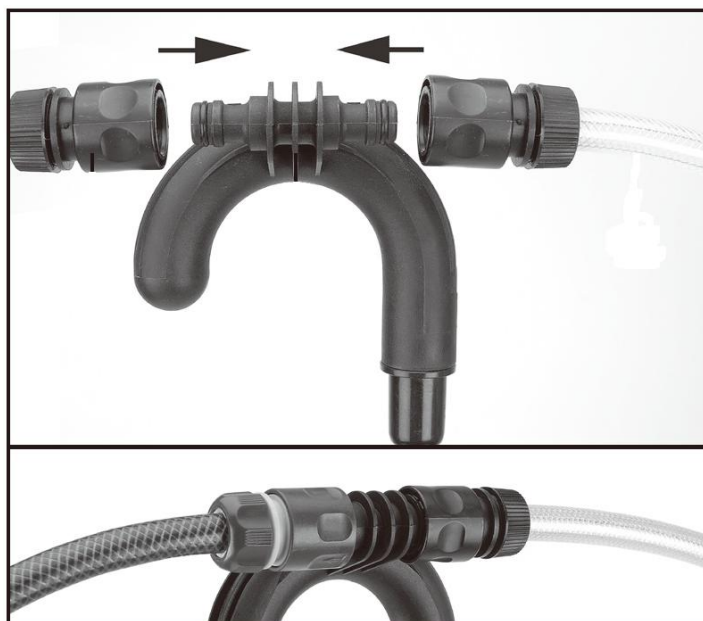
Par exemple : la hauteur totale maximale est de 7m, moins la hauteur de travail réelle de 3m, ce qui équivaut à une distance de pompage approximative de $4\text{m} \times 10 = 40\text{m}$.

6.2 CONNEXION DES TUYAUX

- Installez le raccord du tuyau/sortie pompe (6) sur le tube rallonge (5).
- Vissez le raccord rapide fourni sur le raccord du tube rallonge (3).
- Raccordez le tuyau (4) au raccord du tuyau (3).

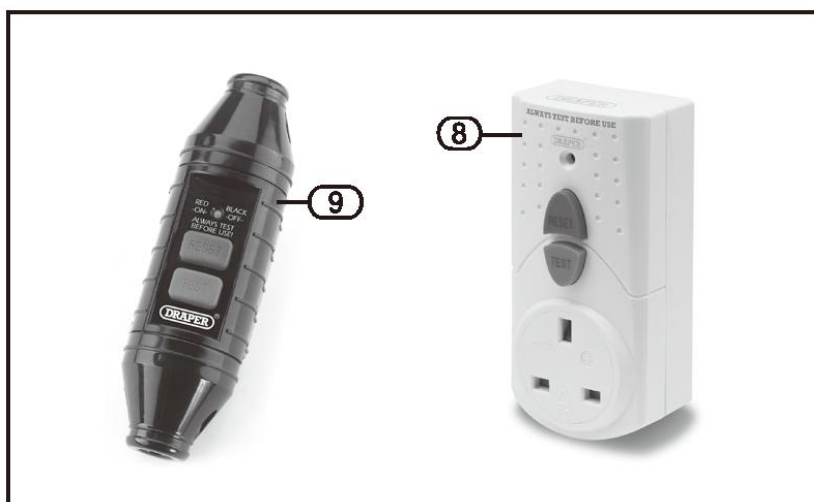


- Raccordez le tuyau à la partie mâle du raccord du tuyau (5).
- Connectez votre tuyau d'arrosage à la sortie de la pompe. Si nécessaire, utilisez un raccord rapide.



6.3 CONNEXION À UNE ALIMENTATION VIA RCD

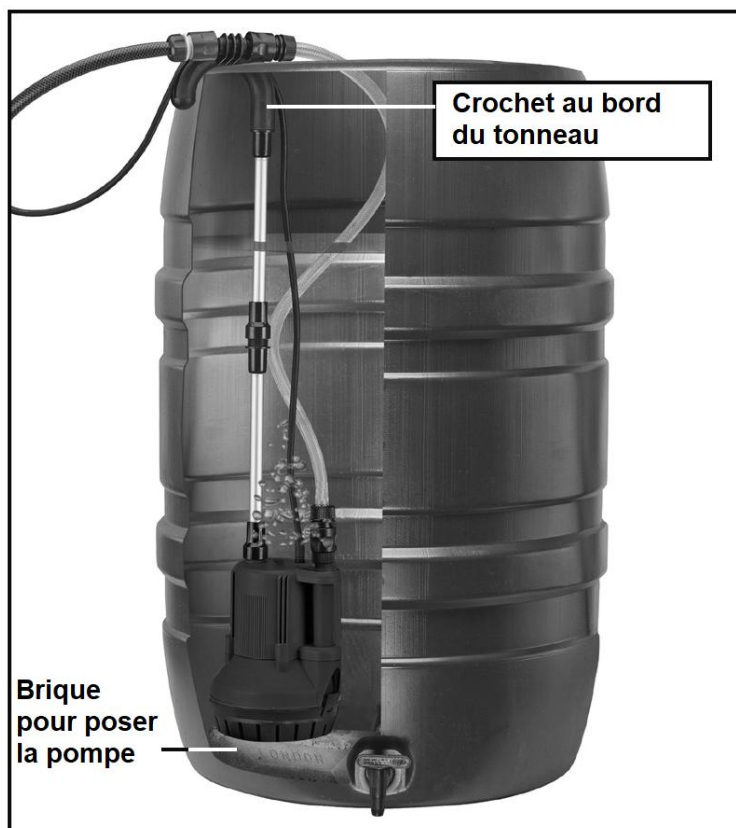
Branchez votre pompe à un dispositif de courant résiduel (RCD) et connectez-vous à votre alimentation secteur. Les photos 8 et 9 ci-dessous sont des exemples de dispositifs qui peuvent être utilisés.



6.4 INSTALLATION

La pompe doit être entièrement immergée avant sa mise sous tension. N'utilisez pas la pompe à sec.

Utilisez des crochets/rallonges pour abaisser la pompe dans le tonneau. Si vous pompez de l'eau à partir d'eau sablonneuse ou boueuse, suspendez la pompe de la base ; alternativement, placez la pompe sur une brique pour la séparer de la saleté. N'utilisez pas le câble électrique à cette fin.



7. MAINTENANCE

7.1 RETRAIT DU FILTRE

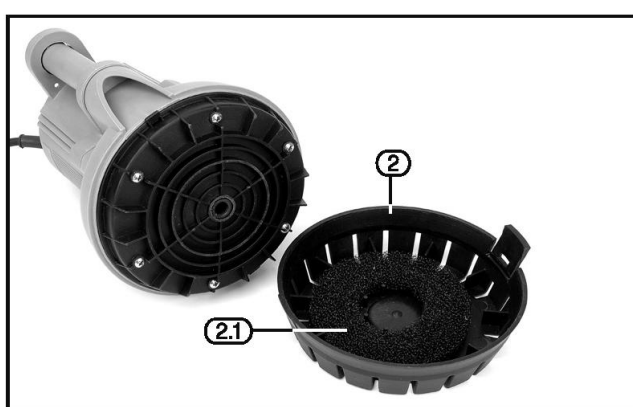
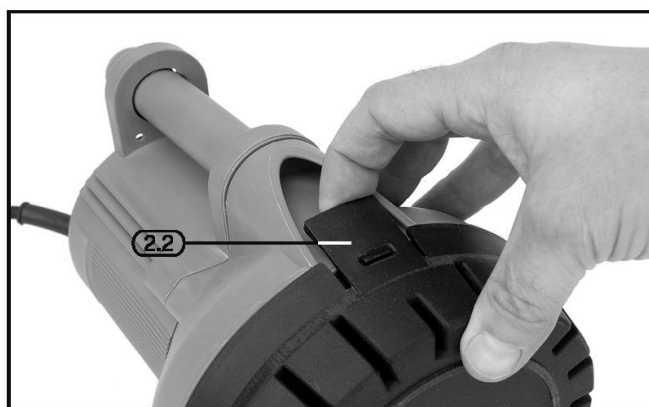
De temps en temps, il est nécessaire de retirer et de nettoyer/remplacer le filtre.

Débranchez la pompe de l'alimentation électrique. Retournez l'unité pour exposer la base (2).

Relâchez les clips (2.2) et retirez la base du filtre.

Retirez le filtre (2.1) et rincez-le abondamment à l'eau claire. Remettez le filtre dans la base et refixez celle-ci à l'appareil.

Ne jamais utiliser la pompe avec le filtre et le couvercle enlevés.



8. DEPANNAGE

8.1 LISTE DE DEPANNAGE

DÉFAUT	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Aucune puissance.	Alimentation défectueuse.	Celui-ci doit être remplacé immédiatement par une personne qualifiée.
	Fusible grillé.	Remplacez le fusible.
	Disjoncteur différentiel déclenché.	Vérifiez et réinitialisez.
La pompe fonctionne mais ne débite pas d'eau.	Niveau d'eau sous le niveau minimum de pompage.	Augmentez le niveau d'eau (si possible).
	Entrée du filtre obstruée.	Nettoyez l'entrée.
	Tube de sortie obstrué.	Retirez le tube et enlevez l'obstruction.
La pompe s'arrête de fonctionner en raison d'une surcharge thermique entrant en fonctionnement.	Tension d'alimentation différente de la plaque signalétique.	Retirez la fiche de l'alimentation.
	Un objet s'est coincé dans la pompe.	Retirez l'objet.
	La pompe fonctionne en eau chaude.	Laissez refroidir la pompe puis redémarrer.
	La pompe a fonctionné à sec.	Attendez que la pompe refroidisse puis l'immerger avant de l'allumer.

8.2 ENTRETIEN GÉNÉRAL ET RANGEMENT

Rincez votre pompe avec de l'eau fraîche et propre si elle est restée inutilisée dans l'eau pendant un certain temps.

Il est recommandé de retirer la pompe de l'eau si elle ne sera pas utilisée pendant un certain temps.

Nettoyez l'extérieur de la pompe et séchez-la avec un chiffon avant de ranger.

Vous devez toujours effectuer un contrôle visuel de la pompe avant de la ranger et de la réutiliser afin que toute usure ou dommage de la pompe ou de son câble d'alimentation puisse être corrigé en toute sécurité avant la prochaine utilisation.

La pompe doit être protégée du gel. Ne laissez pas d'eau résiduelle geler à l'intérieur de la pompe car des dommages irréversibles se produiront.

9. MISE AU REBUT



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

10. DECLARATION DE CONFORMITE



BUILDER SAS

ZI, 32 rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux - France

Déclare que la machine désignée ci-dessous :

POMPE ELECTRIQUE SUBMERSIBLE

Modèle : HRP850

Numéro de série : 20230517242-20230517541

Conforme aux dispositions de la Directive Machines 2006/42/CE et des réglementations nationales la transposant ;

Conforme également aux dispositions des directives européennes suivantes :

Directive CEM 2014/30 /UE

Directive ROHS (EU)2015/863 amendant 2011/65/EU

Conforme également aux normes européennes, aux normes nationales et aux prescriptions techniques suivantes :

EN 60335-1: 2012+A11+A13+A1+A14+A2

EN 60335-2-41: 2003+A1+A2

EN 62233: 2008; EN ISO12100: 2010

EN 55014-1: 2006+A1+A2; EN55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN IEC61000-3-2: 2019; EN 61000-3-3: 2013

Cugnaux on 17/04/2023

Philippe MARIE / PDG

11. GARANTIE

HYUNDAI

GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



12. PANNE PRODUIT

QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence si votre produit en a un.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence si votre produit en a un.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket) sur le site : <https://services.swap-europe.com>
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous referer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.

Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>

Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.



13. EXCLUSIONS DE GARANTIE

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

Attention : toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

Rappel : les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

HYUNDAI
POWER PRODUCTS



For inquiries, please contact:

BUILDER SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - France

Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax.: +33(0)5.34.502.503

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)